

KARL STORZ SE & CO. KG • Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh  
KARL STORZ SE & CO. KG • Representative Office in Ho Chi Minh city

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 12 năm 2021

## GIẤY ỦY QUYỀN LETTER OF AUTHORISATION

Kính gửi: - **BỘ Y TẾ - VỤ TRANG THIẾT BỊ VÀ CÔNG TRÌNH Y TẾ**  
To: *Ministry of Health - Department of Medical Equipment and Construction*  
- **SỞ Y TẾ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**  
*Department of Health of Ho Chi Minh city*  
- **HẢI QUAN VIỆT NAM**  
*Vietnam customs*  
- **CÁC CƠ QUAN HỮU QUAN**  
*Relevant authorities*

Chúng tôi,  
We,

**VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN KARL STORZ SE & CO. KG TẠI TP. HỒ CHÍ MINH**  
Phòng 1402, lầu 14, 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, quận 1, Tp. Hồ Chí Minh  
**KARL STORZ SE & CO. KG, REPRESENTATIVE OFFICE IN HO CHI MINH CITY**  
*Fl. 14, 39 Le Duan, Ben Nghe ward, district 1, Ho Chi Minh city*

với tư cách là chủ sở hữu sản phẩm bằng văn bản này ủy quyền cho:  
*as the legal manufacturer (product owner) do hereby authorize:*

**CÔNG TY TNHH DV VÀ TM HOÀNG PHÚC THANH (HOPT)**  
có trụ sở tại: Tầng 3, 607 Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 26, Quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh  
**HOANG PHUC THANH TRADING AND SERVICE COMPANY LIMITED (HOPT)**  
*registered address at: 3rd floor, 607 Xo Viet Nghe Tinh, ward 26, Binh Thanh district, Ho Chi Minh city*

được nhập khẩu, thúc đẩy bán hàng, phân phối các sản phẩm của chúng tôi từ miền Trung (tính từ Đà Nẵng) cho đến một phần của Thành phố Hồ Chí Minh, cũng như được phép sử dụng các văn bản giấy tờ, chứng từ, tài liệu do chúng tôi cung cấp để thực hiện các công việc này.  
*to import, promote and distribute our products from Central Vietnam to part of Ho Chi Minh city territories of Vietnam as well as to use our provided documents and catalogues/brochures in order to perform the tasks mentioned above.*

Chúng tôi cam kết hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế được sản xuất và phân phối bởi hãng KARL STORZ.  
*We hereby undertake to support inquiries related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices manufactured and distributed by KARL STORZ.*

Thư ủy quyền này có hiệu lực đến 31/12/2022 nếu không có thông báo mới.  
*This letter of authorization shall be valid until 31/12/2022 in case of no further notice.*

**ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CHỦ SỞ HỮU**

SE & TUQ. Trưởng văn phòng đại diện



THOMAS THIEBAULT